

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2018/31

The enclosed communication, available in English and Spanish is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Equatorial Guinea and Maldives to the United Nations.

14 June 2017

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Guinée équatoriale et des Maldives auprès de l'Organisation.

Le 14 juin 2017



Permanent Mission of
the Equatorial Guinea
to the United Nations



Permanent Mission of
the Republic of Maldives
to the United Nations

21 May 2018

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that the Republic of Equatorial Guinea and the Republic of Maldives have established diplomatic relations as of 21 May 2018.

We, therefore, request your kind assistance in transmitting the Joint Communiqué, which we signed on behalf of our respective governments, to all Member States as a document of the United Nations.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of
The Republic of Equatorial Guinea

Anatolio Ndong Mba
Permanent Representative
of Equatorial Guinea

For the Government of
The Republic of Maldives

Ali Naseer Mohamed
Permanent Representative
of the Republic of Maldives

H.E Mr. António Guterres
Secretary General of the United Nations
United Nations Headquarters, New York



**JOINT COMMUNIQUÉ ON THE
ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF EQUATORIAL GUINEA AND THE REPUBLIC OF
MALDIVES**

The Republic of Equatorial Guinea and the Republic of Maldives, guided by a shared willingness to develop and strengthen the ties of friendship and cooperation between the two countries, have decided to establish diplomatic relations at the level of Ambassadors.

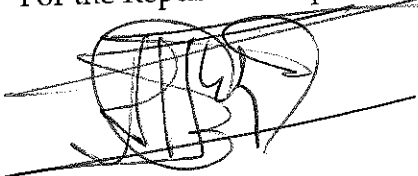
Both parties wish to manifest their confidence that the establishment of diplomatic relations and the exchange of Ambassadors between both countries will contribute to the development of bilateral cooperation and the consolidation of world peace.

The Republic of Equatorial Guinea and the Republic of Maldives reaffirm their will to build their bilateral relationship in accordance with the Charter of the United Nations and international law, including the principles of peaceful coexistence, equality and mutual respect for the sovereignty of each other's territory, and the non-interference in each other's internal affairs.

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed the Joint Communiqué in two originals, in English and Spanish, all texts being authentic.

Done and signed in New York, on the Twenty-First (21) Day of May, Two Thousand Eighteen (2018).

For the Republic of Equatorial Guinea


Anatolio Ndong Mba
Permanent Representative of
the Equatorial Guinea to the
United Nations

For the Republic of Maldives


Ali Naseer Mohamed
Permanent Representative of
The Republic of Maldives to the
United Nations



COMUNICADO CONJUNTO SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE LA REPÚBLICA DE GUINEA ECUATORIAL Y LA REPÚBLICA DE MALDIVAS

La República de Guinea Ecuatorial y la República de Maldivas, guiados por una voluntad compartida de desarrollar y fortalecer los lazos de amistad y cooperación entre los dos países, han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores.

Ambas partes desean manifestar su confianza en que el establecimiento de relaciones diplomáticas y el intercambio de embajadores entre ambos países contribuirán al desarrollo de la cooperación bilateral y la consolidación de la paz mundial.

La República de Guinea Ecuatorial y la República de Maldivas reafirman su voluntad de forjar una relación bilateral de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional, incluidos los principios de coexistencia pacífica, igualdad y respeto mutuo de la soberanía del territorio de cada uno, y la no interferencia en los asuntos internos de cada uno.

En fe de lo cual, los Representantes abajo firmantes, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, han firmado el Comunicado Conjunto en dos originales, en inglés y español, siendo todos los textos auténticos.

Hecho y firmado en Nueva York, a veintiún (21) días del mes de mayo de dos mil dieciocho (2018).

Por la República de Guinea Ecuatorial

Anatolio Ndong Mba
Representante Permanente de
la República de Guinea Ecuatorial
ante las Naciones Unidas

Por la República de Maldivas

Ali Naseer Mohamed
Representante Permanente de la
República de Maldivas
ante las Naciones Unidas